



## El atraco de la calle de Velázquez

Tras el magnífico espectáculo de españolismo excelso que el noble pueblo de Madrid realizó en el domingo de Resurrección en torno del ilustre Caudillo de España, acontecimiento que fortunadamente ha puesto ante la vista de propios y extraños la voluntad firmísima que existe en la nación hispana de no olvidar la victoria conseguida con tantos sacrificios hace seis años, estando dispuesta a llevar a la práctica, suceda lo que suceda, los postulados patrióticos por los que lucharon nuestros bravos soldados, después de este acontecimiento feliz que tanta resonancia ha tenido dentro y fuera de nuestras fronteras, se ha sucedido en la antigua Corte el condenable suceso del atraco del Banco Español de Crédito.

No es cosa de echar las campanas a vuelo en torno de este asunto. Mayores sucesos están ocurriendo en este aspecto en el mundo; y en nuestro mismo país ese suceso se multiplicó cien por cien y por mil en otros tiempos democráticos. Por otra parte, lo de robar es casi tan antiguo como el mundo. Como decía el padre Vicen, «siempre han existido enemigos de lo ajeno, bien sean de guante blanco o rojo. Contra todos ellos se alza la Justicia de Dios que, en su día, no dejará impunes ni los unos ni los otros. El séptimo Mandamiento no ha prescrito ni prescribirá».

Condenando ese hecho, que revela en sus autores una audacia inconcebible, al atenderlo a que fué realizado en pleno día, en una capital tan vigilada como es Madrid, y con los Tribunales Militares a la vista, nos consuela muy mucho que ante este atraco haya reaccionado con enérgico impulso y rapidez la fuerza pública, representada en esta ocasión por dos miembros de la misma que vestían el honroso uniforme de la Guardia Civil, quien, sin estar de servicio—según nuestras noticias—acudieron inmediatamente a impedir la violencia. Y simultáneamente la ciudadanía madrileña, en cuyo nombre actuaron destacadísimo el antiguo luchador greco romano, hoy maestro de gimnasia del Real Madrid, don Heliodoro Ruiz, y el caballero—cuyo nombre ignoramos—que se lanzó fuera del local del Banco dando las voces oportunas a los de la calle, y por fin la multitud que se sostuvo firme en la vía pública sin acobardarse y haciendo difícilísima la huida de los atracadores.

Este es el mejor ambiente para que esa funestísima planta no dé sus frutos amargos. Valentía, decisión en la calle contra esos públicos atracadores. Y como decía ese esclarecido jesuita antes nombrado, religión, mucha religión que ahogue, en todos, los deseos de robar, sea de una manera suave o violenta...

## En el Cerro de los Angeles

### Grandiosa peregrinación de las Congregaciones Marianas

#### Al acto asisten el presidente de las Cortes y los ministros secretario general del Movimiento y de Marina

MADRID.—Terminadas las sesiones de la Asamblea Nacional de Congregaciones Marianas, en las que se han estudiado diversas propuestas relacionadas con el Día Mundial de las Congregaciones Marianas en el presente año, la campaña de cristianización del ambiente español y el centenario de la Inmaculada, y en la que tomaron parte activa los miembros del Consejo ejecutivo de la Asamblea, se celebró en la mañana de ayer una grandiosa peregrinación al Cerro de los Angeles para ro-

gar por el futuro de nuestra Patria en el mundo, haciéndose la consagración de todos los colegios y congregaciones marianas al Sagrado Corazón.

La Federación de Antiguos Alumnos de Jesuitas, organizadora del acto, consiguió de la Red Nacional de Ferrocarriles varios trenes especiales y del ministro del Ejército varios autobuses militares para el traslado de viajeros a las gloriosas ruinas.

El Cerro de los Angeles estaba adornado con profusión de ban-

deras y reposteros cedidos por la Vicesecretaría de Educación Popular.

En los espacios acotados se instalaron las congregaciones y los antiguos alumnos con sus familiares. Las comuniones fueron repartidas en comulgatorios instalados en los mismos espacios acotados. A ambos lados del altar se instalaron dos tribunas. En la del Evangelio tomaron asiento el obispo de Madrid-Alcalá y el padre visitador de la Compañía de Jesús en España. En la de la Epístola se hallaban el presidente de las Cortes, los ministros secretario general del Movimiento, y de Marina; vicesecretarios de Secciones; de Educación Popular; y delegado nacional del Frente de Juventudes.

Oció la Santa Misa el obispo de Sigüenza, antiguo alumno de la Universidad Pontificia de Comillas y congregante mariano. La misa fué dialogada con gran fervor por todos los peregrinos.

Terminada la solemne ceremonia religiosa, el director de los Luises de Madrid y director de la Confederación Nacional de Congregaciones Marianas, pronunció una plática, en la que dijo que esta manifestación de fe iba a ser como una piedra que jamás desaparecería por la ira de la horda marxista, y manifestó que todos los corazones de los congregantes y de los antiguos alumnos estaban apiñados en el centro de España como homenaje de cariño al Señor.

Seguidamente fué expuesto el Santísimo Sacramento y a conti-

## “El Ejército alemán no está derrotado,—dice la ‘D. N. B.,”

BERLIN.—El redactor militar de la «D. N. B.» estudiando la actual situación militar, dice que hay que tener presentes los cuatro puntos siguientes:

- 1) El Ejército alemán no está derrotado. Combate sobre todas las líneas de ese gigantesco campo de batalla, que va desde la frontera de Holanda Teutoburger Wald, a los contrafuertes del bos que de Turingia, al Spessart y al Odenwald hasta el Rhin, en la región de Germersheim.
- 2) Los aliados han logrado ganancias de terreno grandes y pequeñas, con elevadas pérdidas en hombres y material. La cantidad de tanques destruidos aumenta considerablemente entre las unidades que avanzan presurosamente y que se imaginan que en esta fase final de la guerra se ha debilitado la resistencia alemana.
- 3) La situación general en este

acto final de la guerra puede caracterizarse como un cambio perpetuo. Lo que hoy sirve de trampolín puede ser mañana una trampa estratégica y el comienzo de un revés.

4) El terreno conquistado por los aliados, a fuerza de extenderse sólo puede desempeñar el papel de una gigantesca esponja que, ante la continuación de una resistencia alemana, absorbe el potencial del adversario y paraliza su potencia ofensiva.

Como una gigantesca tela de araña, los hilos de los planes rodean a Alemania. Si se comparan los objetivos con los resultados obtenidos, se advierte que ni en dos semanas ni antes de la apertura de la conferencia de S. Francisco se logrará el fin de la guerra. El Ejército del Ruhr, cercado, sólo empleó ayer todas su fuerza para una defensa activa.—EFE.

## ULTIMA HORA

Ha dimitido el Gobierno japonés informan de Londres

LONDRES.—Ha dimitido el Gobierno japonés presidido por Koiso, informa la B. B. C. según noticias de radio Tokio.—EFE.

LONDRES.—El Gobierno presidido por Koiso celebró esta mañana una reunión extraordinaria, discutiendo problemas de interés, de los que el presidente informó al emperador, presentando después la dimisión colectiva del Gobierno, anuncia la misma B. B. C. recogiendo informaciones de radio Tokio.—EFE.

Agradecimiento del Pontífice a Irlanda

DUBLIN, 4.—El nuncio apostólico monseñor Robinson, ha hecho entrega al Presidente De Valera de un mensaje, en el que Su Santidad el Papa agradece el donativo de 400 000 dólares enviado por el Gobierno irlandés para socorrer a la población necesitada de Italia. Este donativo fué dirigido al Vaticano hace unas seis semanas por conducto de la Cruz Roja Irlandesa.

En el mensaje, Su Santidad dice que la generosidad demostrada por Irlanda es tanto más de estimar cuanto que dicho país no puede ser conceptuado como rico ni poderoso.—EFE.

El calzado nunca debe apretar mucho el pie y los tacones deben ser bajos. (Campaña de Higiene, Sección Femenina).

## San Esteban del Valle y sus fiestas

Por SANTIAGO CISNEROS

—¿De dónde son estas naranjas?—me preguntó en cierta ocasión un amigo a quien invité a comer una.

—De mi pueblo, le respondí.

—¿Pero eres valenciano o andaluz?

—No. Soy de San Esteban del Valle, Abulense.

—¡...!

—Verás: No es a ti solo al que ha extrañado esa aseveración y he tenido que dar mi palabra de honor y mostrar, humorísticamente, claro es, documentos que así lo acreditan para que se me creyera.

—Chico, yo... Ese acento que tienes...

—No, no. No te disculpes, porque como acabo de decirte con muchas las personas a quienes sorprende y confunde nuestra peculiar «faba»; pero todo tiene su explicación:

—Mi pueblo está situado en un valle a la parte sur de la provincia de Avila y tiene más puntos de semejanza con la tierra extremeña que con la castellana. Ese valle, debido a su imponderable orientación, goza de un clima subtropical continental y de ahí que pueda cultivarse perfectamente en el mismo la naranja, el limón, el algodón y demás productos mediterráneos. Todo esto unido a los extensos pinares que tiene, hacen de la comarca un verdadero vergel.

Y tanto le maravillaba mi torpe pero calurosa descripción de la tierra donde nací, que sintió verdaderos deseos de conocerla; de esos que yo avivé sumamente halagado, procurándole su realización. Y, en efecto, una mañana del mes de julio atravesábamos velozes el fructífero valle Amblés; y luego de serpentear y coronar cerros y montañas agrestes, arribamos al puerto del Pico, balcón de la sierra de Oredos, que nos asoma a un verdadero barranco alfombrado con la más variada vegetación. Parece como si hubiésemos sido arrebatados, por arte de magia, de un desierto frío e inhóspito, a un oasis tibio y confortable.

He aquí—decía mi acompañante y buen amigo—la verdadera divisa de dos regiones: atrás la vetusta seriedad de la vieja Castilla, y delante, en el declive de estas faldas que conservan aún restos de nieve, la coquetona alegría de Andalucía, con su sol, su cielo, sus prados eternamente verdes y su variedad de cultivo.

La narración leyó el acto de consagración el visitador de la Compañía de Jesús. Después el obispo de Sigüenza dió la bendición con el Santísimo y fué llevada en procesión Su Divina Majestad, siendo portadores de las varas del palio los ministros secretario general del Movimiento y de Marina, el presidente de las Cortes, el presidente de la Federación de Antiguos Alumnos, y el presidente de las Congregaciones Marianas.

Terminados los actos, se sirvió un desayuno en los mostradores, instalados junto a los espacios acotados, y los peregrinos regresaron a Madrid a mediodía.

Seguimos carretera abajo en vertiginoso zig-zag interminable que nos haría descender desde los 2 000 metros hasta los 800 o 900; y después de atravesar pinares, verdaderos bosques de castaños y amplios campos de viñedos, llegamos al final de nuestro viaje. Del pueblo dos cosas le llamaron la atención: las escuelas, magnífico edificio que llena todas las exigencias de salubridad y de la moderna pedagogía, y la Iglesia Parroquial con su suntuosa nave remedo de Catedral.

Al día siguiente, cuando todavía los plateados albores no han podido siluetear claramente las altas montañas que nos circundan, se ve mi huésped sorprendido con el alegre repicar de campanas que llama a oración a todos los vecinos; aún los mozos de la localidad lanzan al aire las últimas notas de sus guitarras y estrofas toneriles, y poco a poco va au-



Vista panorámica de San Esteban del Valle

mentando el tropel de gente que acude al templo.

Sorprendido mi amigo con este prematuro rebullir, me pregunta si se celebra tan de mañana la misa. No,—le respondí,—Es lo que llamamos la «alborada», que en San Esteban del Valle tiene una alta y especial significación, en cuando conmemora cierto hecho histórico que todos, absolutamente todos los nacidos de aquí, conocemos. ¿Quién, en su más tierna infancia, no se durmió muchas veces, acurrucado en el regazo materno al amor de la lumbre, en esas largas veladas invernales, oyendo a la madre episodios de la vida del Santo, cuyas fiestas se celebran, de San Pedro Bautista? Pues bien; a esa hora, tan de mañana, cuando todos en el pueblo reposaban aún de las fatigas del día anterior, un niño todavía, llamado Pedro, abandonando la casa paterna, dirigiéndose a un Convento para profesar en la Orden Franciscana, bajo el nombre de Pedro Bautista, con el cual sería después elevado a los altares.

Ya sacerdote, toda su ilusión era ir a tierras de infieles, y bien pronto fueron satisfechos sus deseos, puesto que el Rey Felipe II le envió como embajador extraordinario al Japón; y tanta sutileza y discreción puso en su diplomacia que el Emperador Hideyoshi dispensó magnífica acogida, escuchando siempre complacido los sabios consejos del franciscano; pero la imprudencia del capitán de un buque español, manifestando que los misioneros eran enviados para preparar la conquista del país, hizo que el Emperador Hideyoshi iniciara una persecución asiática contra los cristianos y el 9 de diciembre del año 1596, tras un período de restricciones y trato soez, fueron arrestados y encarcelados nueve reli-

giosos, a la cabeza de los cuales figuraba San Pedro Bautista, y después de hacerles caminar, día tras día, con su cruz a cuestas, se les crucificó en Nagasaki, el 8 de febrero de 1597, en unión de 17 fieles más entre religiosos y naturales del país previamente convertidos.

Después de esta brevísima explicación acerca del Santo, nos dirigimos al templo para asistir a los actos religiosos, donde habríamos de oír la palabra autorizada de un elocuente orador sagrado, acompañando después, entre olor de pólvora y estampido de cohetes, a su casa natal (hoy convertida en capilla) la imagen y su Santa Cabeza, cuya reliquia se conserva intacta a pesar de los años transcurridos.

Terminada la mañana con la función religiosa, quedábale a mi amigo por presenciar los festejos populares, entre los que no podía faltar la corrida de toros,—llamémosla así—que si no es un modelo de arte taurino por parte de los diestros, si conserva su carácter tradicional en la forma y en el fondo. La plaza, que es la principal del pueblo, se halla cerrada con gruesas vigas de madera, y los tendidos—también podemos llamarlos así—se encuentran repletos del más abigarrado público. Elias, con sus vestidos de colores vivos o tocadas con el clásico pañuelo de talle, y ellos sin americana, luciendo sus camisas de colores chillones, donde tal vez los dedos de la amada tejieron con sedas finas las siluetas de sus iniciales, ponen una nota de colorido verdaderamente fantástica, no faltando para remate algún paraguas de los llamados familiares, que los preserve de los rigores del sol, y que si en un principio fué negro, hoy luce orgulloso, como un viejo sus canas, un color indefinido, que lo mismo puede ser morado, que vino Burdeos, dando con ello otra nota más de tipismo. El toro, más que por su bravura, corre mejor que embiste, asustado por los gritos de las mozas que, a falta de música, amenizan el festejo con cantos entre toreriles y sentimentales, lanzando a viento estas o parocidas estrofas.

Ya está el torito en la plaza y el torero en la barrera y la dama en el balcón pidiendo que el toro muera.

A la que el mozo torero contesta:

Si este novillo me mata no me entierren en sagrado entierrenme en campo verde donde no pise el ganado.

...Y muerto el toro, con todas las agravantes que ha podido podido poner en la faena el diestro, que entre asustadizo y jadeante

(Continúa en 4.ª página)

## En memoria del heróico aviador Morato

MADRID.—Con motivo de cumplirse el VI aniversario del fallecimiento del heróico aviador G. Morato, se han celebrado sufragios por su alma, con asistencia de muchos aviadores y del ministro del Aire.—CIFRA.

## Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

DELEGACION DE AVILA

Circular número 4

El «Boletín Oficial del Estado» número 85, de fecha 26 del pasado mes de marzo publica la Circular número 512 de la Comisaría General que a continuación transcribo:

Autorizar y regular la conservación de huevos en cámaras frigoríficas.

Observados en la práctica los resultados obtenidos por la aplicación de la Circular número 443 (B. O. núm. 82 de 22 de marzo de 1944), es aconsejable dictar nuevas disposiciones que aseguren el mejor logro de la finalidad perseguida. En su consecuencia, dispongo:

Artículo 1.º Continúa autorizada la conservación de huevos en cámaras frigoríficas, siempre y cuando se cumplan los requisitos que se exponen a continuación.

Art. 2.º La conservación de los huevos solamente la podrán realizar los mayoristas del ramo legalmente establecidos y que ejerzan este comercio habitualmente, salvo en los casos excepcionales que se autorice por esta Comisaría General.

Art. 3.º Todos y cada uno de los huevos que hayan de ser objeto de conservación en cámaras frigoríficas deberán ser marcados necesariamente, aunque se distribuyan contra cupón de la cartilla de abastecimiento, en forma bien visible, con las letras C. A. T. en tinta indeleble y de la medida precisa para que se adapten a la superficie de cada huevo.

Art. 4.º Únicamente se autoriza el almacenamiento de los huevos en frigoríficos cuando los mayoristas que lo realicen hayan entregado en fresco, para el consumo, una cantidad equivalente como mínimo, a la que solicitan entrar en cámara. Esta cantidad será comprobada por cada Delegación de Abastecimientos, basándose en la entrega para el consumo durante la quincena en que se verificó el almacenamiento y a la vista de los recibos del pago de arbitrios exigidos a la entrada en las poblaciones.

Art. 5.º Será, además, condición indispensable para que puedan entrar en cámara en las provincias de Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Vizcaya, Guipúzcoa, Málaga, Cádiz y Asturias, que el precio en el mercado, al por mayor, no exceda de 10'40 pesetas la docena, o al por menor, o sea al público, de 11 pesetas la docena.

En las restantes provincias que el precio, a los efectos del párrafo anterior, no exceda de 9'40 pesetas la docena al por mayor o de 10 pesetas al por menor,

Art. 6.º A fin de conseguir que la mencionada conservación en cámaras se constituya en un regulador del mercado huero en todos los aspectos económicos del problema durante la época de escasez de dicho artículo, la salida de los frigoríficos no podrá empezar hasta el día 4 de septiembre. A partir de esa fecha, hasta el día 6 de enero, inclusive, dicha salida de las cámaras deberá realizarse diariamente, en proporción a las cantidades conservadas.

Las Delegaciones provinciales de Abastecimientos podrán autorizar la salida fuera de las épocas señaladas cuando pudiera existir peligro de deterioro de determinadas partidas por prolongado almacenaje, en cuyo caso deberán cumplirse los siguientes requisitos:

a) Que no ingrese en cámaras un número de huevos frescos igual al que haya salido, marcándolos con las letras C. A. T., según dispone el art. 3.º; y

b) Que los huevos que salgan, por estas circunstancias, no podrán venderse a precios superiores

res a los señalados para la salida posteriormente.

Art. 7.º Los propietarios de las cámaras frigoríficas vendrán obligados a dar parte a sus respectivas Delegaciones de Abastecimientos, todos los sábados, de las cantidades totales de huevos entradas y salidas, y como consecuencia del saldo, siendo responsables de la veracidad de los datos facilitados, procediéndose, caso contrario, al cierre de sus cámaras e imponiéndoles, además, las sanciones económicas a que hubiere lugar.

Art. 8.º Las Delegaciones provinciales de Abastecimientos, el día último de cada mes, remitirán por telegrafo a esta Comisaría General parte acreditativa de la totalidad de huevos que en dicha fecha tienen almacenados en cámaras frigoríficas con expresión de las entradas y salidas que se verificaron durante la mensualidad correspondiente. El referido parte deberá ser enviado incluso en el caso de no existir cantidad alguna de huevos almacenados.

Art. 9.º El precio máximo a que podrá ser vendida la docena de huevos a la salida de las cámaras frigoríficas, cualquiera que sea la fecha, será el siguiente:

Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia, Zaragoza, Vizcaya, Guipúzcoa, Málaga, Cádiz y Asturias: Precio al detallista, 12 pesetas; al público, 12,60.

Resto de las provincias: Precio al detallista, 10,80 pesetas; al público, 11,40.

Art. 10. Durante el periodo de salida de huevos de las cámaras frigoríficas, las Delegaciones de Abastecimientos respectivas publicarán en la Prensa el precio de venta al público de los huevos y modo de distinguirlos para las letras C. A. T.

Art. 11. Continúa absolutamente prohibido el conservar huevos con cal o por cualquier otro procedimiento distinto al que autoriza esta Circular.

Igualmente se prohíbe la conservación en cámaras frigoríficas de los huevos destinados al consumo en fábricas de galletas, hoteles, restaurantes, pastelerías, confiterías e industrias similares, las que deberán consumirlos del tiempo durante todo el año.

Art. 12. Queda autorizada la refrigeración de huevos para el consumo inmediato, siendo condición precisa el utilizar únicamente departamentos o antecámaras totalmente independientes de las de conservación y siempre que la citada refrigeración esté limitada a la cifra máxima que resulte de calcular el 40 por 100 como límite, en relación con las que existencias de huevos sellados con las letras C. A. T., no permitiéndose, por ningún motivo, que estén en refrigeración más de cinco días.

Art. 13. Quedará totalmente prohibida la refrigeración el día 30 de septiembre.

Art. 14. La introducción de huevos en cámaras frigoríficas por los mayoristas del ramo será voluntaria, prohibiéndose, por lo tanto limitar la circulación y venta interprovincial, a pretexto de la obligación de ingresar en las mencionadas cámaras una determinada cantidad.

Art. 15. Queda también prohibido el obligar a dejar en una provincia, que vaya a exportar a otra, un determinado número de huevos, a un precio fijo, en relación de los que vayan a salir.

Art. 16. Los dueños de los frigoríficos no podrán cobrar mayores alquileres por docena y temporada que los que contrataron libremente en el año 1943, no pudiendo rebasar nunca de 0'40 pesetas.

Art. 17. Queda derogada la

## Conozcamos nuestro planeta

# Cosas de la bella Bulgaria

Bulgaria, la de los extensos cultivos de rosas y girasoles; la de los grandes bosques de abetos, donde se esconden los viejos monasterios de Rila, Drenovo y Bachkovo; la de las inmensas praderas y vastos trigales, poetizados por las melodías del Kaval. Bulgaria, la de los evocadores relicarios históricos, como Preslav, Tirnovo y Madara; la de los rincones de intenso perfume oriental. Bulgaria, la sobria, seria y sencilla, a lo turánico, la tierna, romántica y sentimental, a lo eslavo. Bulgaria, la inteligente y buena, porque sabe amar intensamente al campo, y por ende amar a Dios. Bulgaria, ese país por tantos títulos admirable, tiene amigos excelentes de España, que por amor a ésta y por ser a su vez patriotas de los mejores, anhelan dar a conocer su tierra entre los españoles, para que tras del conocimiento nazca la comprensión y el mutuo amor, por último.

A la cabeza de esos buenos búlgaros amigos de España destaca Teodoro Neicov, con sus notables traducciones al castellano de las más celebradas obras literarias de aquel interesante pueblo, y que, al mismo tiempo, expresan con fidelidad absoluta los rasgos fundamentales y cuantos valores caracterizan su ser y su vivir. Una de estas magníficas traducciones, «Cuentos búlgaros» de Elin Pelin, llegó a nuestras manos en Abril del pasado año, la cual fue comentada a la sazón por nosotros, en estas columnas, y es hoy cuando Teodoro Neicov nos proporciona el placer de conocer una nueva firma de la literatura de su patria con la novela «El Segador», de Jordan Iovkov, conocedor profundísimo de la aldea y del campesino, que es como decir de Bulgaria, puesto que ella es esencialmente campesina y enamorada de la tierra.

Dicha traducción sin mancha, es decir, citándose rigurosamente al texto, original y al estilo del autor, nos permite saborear un verdadero tesoro de estampas costumbristas, de típicas figuras, de búlgaras psicologías. Nos permite saborear de una manera literaria en extremo sugestiva, por

su originalidad, manera que consideramos debiera denominarse a machamartillo, recia de trazo con los cartones de Miguel Angel y apretadas y brillantes de color como las tablas de los grandes primitivos. Nos permite saborear trozos de sublime maestría, cual el robo de la corona en el icono de la iglesia, y la reacción hacia el buen camino del abuelo Nedko. Nos permite saborear imágenes y frases tan acertadas como ésta: «su cabeza ardía y sus pensamientos daban vueltas alrededor de lo mismo, como si fuesen mariposas que volasen en torno de una lámpara». Y nos permite experimentar, al fin, potentes sacudidas en nuestro ánimo con inclinación imperiosa hacia el bien, hacia la obra maravillosa de Dios y hacia El mismo.

Por todo ello «El Segador» es un libro de los que se pegan a los dedos hasta que fué alcanzado su fin, y de los que llegado éste se le quisiera ver crecer, aumentar la cantidad de sus páginas más y más, hasta lo infinito.

¡Bien conoce Teodoro Neicov las obras de su tierra que debe traducirlas... ¡Bien satisfecha puede estar Bulgaria con el traductor de su literaturita...

Mas ya que de cosas búlgaras tratamos no estaremos en las presentes cuartillas el punto final sin citar con elogio justo, grande y sentido otro libro, documentadísimo, de muy útil rendimiento para una buena capacitación cultural, y capaz de divulgar enseñanzas que mucho deben importarnos: libro debido a la excelente pluma de Juan Eduardo Zúñiga, intitulado «La historia y la política de Bulgaria».

Con un método estrictamente expositivo resuelve maravillosamente el autor de esta monografía, primera sobre tal asunto publicada en España, el difícil propósito de ilustrar con toda claridad acerca de los complejos y de ligados problemas del mundo balcánico, que tan importante papel ha de desempeñar en los destinos de la nueva vieja Europa.

Antonio Veredas

Avila, Marzo 1945.

## EL ENFERMO Y EL MEDICO

Prosa rimada

Personajes: El doctor y un buen señor que está loco de remate. (Perdóname este díslate, pacientísimo lector).

El médico.—Usted dirá lo que siente...

El enfermo.—Siento... tener que venir.

El médico.—¿Y eso...?

El enfermo.—Pues, sencillamente, porque aquí vengo a sufrir.

El médico.—Yo procuraré calmarle.

El enfermo.—Gracias doctor.

El médico.—No hay de qué.

El enfermo.—Oiga, señor, si al hablarme me toma por loco usted, yo le ruego que disculpe.

El médico.—Perdonado de antemano.

El enfermo.—De lo que me escuche, culpe al idioma castellano.

El médico.—Que es usted original y singular, lo presento.

El enfermo.—Singular, y no lo siento, porque si fuese plural lo pasaría muy mal con lo del raciocinamiento.

El médico.—Dígame sus aficiones.

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—Tengo una manía extraña: me gustan las excursiones y soy pescador de caña.

El médico.—Integro es usted, señor, si juzgo por lo escuchado.

El enfermo.—Un hombre que es pescador, no es integro: está «empezado».

El médico (que se inquieta, apunta en una libreta).—Dejemos estas cosillas y hablemos algo de ayer. ¿Es natural...?

El enfermo.—De Comillas, provincia de Santander.

El médico.—Sigo el interrogatorio. ¿Trabaja, le pagan bien?

El enfermo.—Mi sueldo es algo irrisorio. Ponga «comillas» también. (El doctor sigue apuntando y ya se va mosqueando).

El médico.—¿Son prácticas sus comidas?

El enfermo.—[Tiene usted frases eufóricas! ¿Hay personas conocidas que tomen cosas teóricas?...

El médico.—Con lo cual quiere decir que son cosas positivas.

El enfermo.—No podría subsistir tomándolas negativas.

El médico.—[Bien por las generalidades que me acaba de exponer y son sólidas verdades!

El enfermo.—Líquidas no pueden ser.

El médico.—Me está usted haciendo un taco con sus razones de peso. ¿En eso estriba su flaco?

El enfermo.—En eso estriba mi grueso.

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

El enfermo.—

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Avila

De conformidad con las disposiciones vigentes los alumnos de enseñanza no oficial del Plan provisional de 1942 correspondientes a los cursos 1.º, 2.º y 3.º que deseen dar validez académica a sus estudios en la próxima convocatoria de exámenes del mes de junio podrán matricularse en la Secretaría de este Centro durante todos los días laborables del mes de abril y horas de 10 a 13.

Los derechos que habrán de abonar serán los siguientes: si la matrícula es por curso completo (más de tres asignaturas): 60 pesetas en papel de pagos al Estado, 50 pesetas en metálico y tantos sellos de la Protección de Huérfanos del Magisterio de 0'50 pesetas y tantos timbres móviles de 0'25 pesetas como asignaturas más uno. Si la matrícula es por asignaturas (tres o menos de tres) abonarán por cada asignatura 13 pesetas en papel de pagos al Estado, 5 pesetas en metálico y sellos móviles de la Protección de Huérfanos como los de curso completo.

Quienes se crean con derecho a matrícula gratuita por alguna de los conceptos de insuficiencia de medios económicos, funcionario del Ministerio de Educación Nacional o familia numerosa, presentarán sus instancias antes del día 15 de abril acompañadas de la documentación justificativa de su condición.

Durante esos mismos plazos podrán solicitar la inscripción de su matrícula los Bachilleres acogidos a los beneficios del decreto de 10 de febrero de 1940 y que de conformidad con lo dispuesto en la orden de 15 de diciembre de 1944 (B. O. del 1 enero 1945) tengan aprobada alguna asignatura del plan de adaptación con anterioridad a 1 de octubre de 1944.

Los derechos que habrán de abonar al hacer la inscripción serán: por cada asignatura, de 13 pesetas en papel de pagos al Estado, 5 pesetas en metálico, y tantos sellos de 0'50 pesetas de la Protección de Huérfanos del Magisterio y timbres móviles de 0'25 pesetas, como asignaturas más uno se soliciten. Si estas fueran tres o más de tres se abonará curso completo, es decir, 60 pesetas en papel de pagos al Estado, 50 pesetas en metálico y sellos y timbres como se indica anteriormente.

Quienes hayan de examinarse de la asignatura de prácticas docentes deberán presentar al hacer la inscripción de matrícula la Memoria de las mismas y el certificado debidamente visado por la Inspección profesional de 1.ª Enseñanza de haberlas realizado durante el tiempo reglamentario.

El director, *Jaán J. Martín*, El secretario, *Salvador Cillán*.

## Organización Nacional de Ciegos

Delegación de Avila

Plaza de la Victoria

(Nepeso Municipal)

Lista de los números premiados del GUPON PRO-CIEGOS correspondiente al sorteo celebrado el día 4 de Abril de 1945

Premiado con 25 pesetas, número 395

Premiados con 2'50 pesetas todos los números terminados en 95

El médico.—Usted me ha tomado a mí por una gramola, ¿no?

El enfermo.—¿Por...?

El médico.—Los discos que hasta aquí me ha colocado.

El enfermo.—¿Quién, yo?

El médico (ya mosqueado del todo, ya y se expresa de este modo).—¿Sabe usted lo que le digo? Que si esa afección no amarga, su caso, que lo es de abrigo, la Academia de la Lengua le puede curar, amigo.

Alfredo Olavarría

## Sección religiosa

Día 6. Primer Viernes.—Santos Sixto, mr., Celestino, pp.; Celso, obispo; Guillermo, ab.; Marcelino Timoteo, Diógenes, Platónides, mártires.

La misa y oficio divino son del viernes de Pascua, con rito semidoble y color blanco.

Primer Viernes

S. I. Catedral.—El Apostolado de la Oración celebra sus cultos mensuales en honor del Sagrado Corazón de Jesús. Por la mañana, a las ocho, misa. Por la tarde, a las seis, exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio del primer viernes, bendición y reserva.

## Instituto Nacional de Enseñanza Media de Avila

Tercer plazo de matrícula

El tercero y último plazo de la matrícula, lo mismo ordinaria que extraordinaria —en las tres clases de enseñanza: oficial, colegiada y privada— ha de abonarse en la Secretaría de este Centro y en las horas de once a trece en los días que se indican a continuación, con arreglo al número del recibo anterior, que ha de presentarse inexcusablemente en el momento de hacerse el pago.

Mes de abril de 1945.—Del número 1 al 200, lunes 16 y martes 17; del 201 al 400, miércoles 18 y viernes 20; del 401 al 600, sábado 21 y lunes 23; del 601 al final, martes 24 y miércoles 25.

Si por causa justificada no pudiera presentarse alguno en esos días, lo hará los siguientes jueves 26, viernes 27, sábado 28 y lunes 30.

El importe de este plazo es de veinte pesetas en metálico, diez pesetas en papel y dos móviles de veinticinco céntimos. Con la presentación del título de beneficiario de Familias Numerosas, siempre que ya tengan hecha la matrícula con tal condición, se pagan diez pesetas en metálico, cinco en papel y un timbre.

Si se deja transcurrir el mes de abril sin abonar este plazo, durante el mes de mayo se cobrarán derechos dobles, y si tampoco se hiciera en esta prórroga, queda perdida la matrícula del curso actual.

El director accidental, *Ramón Tilve*.

## OFICINA DE COLOCACION

Para trabajar en la provincia de Madrid en la construcción del campo de vuelo de Torrejón, se precisan peones, con el jornal mínimo de 10'50 pesetas diarias pudiendo llegar hasta 20 pesetas por primas en el rendimiento.

Los trabajadores están alojados en campamentos instalados por la Obra «Lucha Contra el Paro» y se les facilita alojamiento y manutención por la cantidad de dos pesetas cincuenta céntimos diarias.

Informes en la Oficina de Colocación. Plaza del Teniente Arévalo, núm. 1. Teléfono 228.

## ¡Amiantos comprados!

Desperdicios nuevos y usados de colchonetas tela, fibra en rama, cuerda calorífuga, cordón, etcétera. Pago altos precios y no importa sean trozos muy sucios y viejos. Apartado 531. Teléfono 11068. BILBAO

## ¡Mujer trabajadora!

Si trabajas por cuenta ajena y tienes a tu cargo hijos menores de 14 años, tienes derecho a percibir el «Subsidio Familiar».

Haz que tu empresario te inscriba en el Régimen Nacional de Subsidios Familiares.

# Los soldados del general norteamericano Patton están a 250 kilómetros de Berlín

## Los franceses entran en la ciudad de Karlsruhe

### "Se consolida la resistencia germana" dicen de Alemania

BERLÍN, 4.—Divisiones alemanas procedentes del sureste atacan actualmente en dirección de Hamm, declaró el portavoz militar.

Acercado de la situación en el frente del Oeste, añadió que los combates de la jornada de ayer permiten discernir en todos los sitios un afianzamiento de la resistencia alemana. En ninguno de los campos de batalla se registraron ya sorpresas.

#### Parte alemán

Gran Cuartel General del Führer, 4.—El Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas comunica:

«En el Oeste, los ingleses han hecho repliegarse a nuestros puestos de vanguardia situados en el Waal, a ambos lados de Arnheim tras duros combates a la orilla norte del río.

En el IJssel y entre Hengelo y los contrafuertes noroeste del Teutoburger Wald, el adversario lanza violentos combates, que son contenidos mediante contraataques.

Al noroeste de Burgsteinfurt, granaderos blindados penetraron en la profundidad del flanco enemigo, destruyendo un grupo blindado.

Se libran combates en las calles de Rheine y Osnabrueck.

Puntas blindadas enemigas atravesando Herford, han avanzado contra la región de Bad Oeynhaus, mientras que la guarnición de Muenster sigue oponiendo una encarnizada resistencia al adversario.

En la parte norte del frente del Oeste fueron destruidos ayer 54 tanques enemigos.

En el Sieg, nuestras tropas han rechazado numerosos ataques y cerrado algunas penetraciones locales. Los norteamericanos que atacan en los montes Rothaar no lograron más que una ínfima ganancia de terreno.

En Turingia, nuestras guarniciones defienden Eitsnach y Meiningen. Rebasando estas localidades, fuerzas enemigas han penetrado hasta la región de Gotha y de Suhl. En estos combates los norteamericanos han perdido 23 tanques.

También se ha consolidado la defensa en la parte este del Spessart y en el Main, a ambos lados de Wurzburg. Al sur de Oxenfurt un grupo de blindados enemigos bastante débil ha sido rechazado.

Al oeste de Wimpfen del Neckar, el adversario ha tenido que retroceder ante los ataques de nuestros cazadores alpinos.

En la llanura del Rhin, al suroeste de Bruchsal, sus ataques han sido contenidos por el fuego defensivo alemán.—EFE.

#### Parte aliado

Cuartel General Expedicionario

Allado, 4.—El comunicado oficial de hoy dice textualmente:

«Las fuerzas aliadas al norte de Nimega han despejado de enemigos una extensa región entre el Waal y el Bajo Rhin. Por el noroeste, a lo largo del canal de Twente, terminamos de ocupar Lochem y avanzamos más allá de la población, hacia el oeste. Al noroeste de Enschedé conquistamos Nordhorn. Más al este, nuestras fuerzas avanzaron por terreno difícil y se extendieron hasta los alrededores de Osnabruck. La ciudad de Munster ha sido ocupada totalmente. Por el noroeste de Bielefeld hemos cruzado el río Berra, al sur de Herford, y avanzado hacia el noroeste. Nuestras unidades han cruzado la carretera de Bielefeld Paderborn y han avanzado más allá en dirección este.

Por el lado septentrional de la bolsa del Ruhr nuestras tropas cruzaron el canal Lippe-Seiten y están luchando en los alrededores de Hamm. Por el suroeste conquistamos Osterleden y Ruthen. Winterberg se encuentra en nuestras manos, y en la región situada al sur hemos hecho avances hasta de cinco kilómetros hacia el oeste. Hemos rechazado un contraataque enemigo al suroeste de Winterberg.

Al sureste de Paderborn nuestra infantería avanza hacia el bosque de Hardenhausen, donde se calcula hay un millar de soldados alemanes de infantería y veinte tanques, que han sido rebasados por nuestras avanzadas.

Esta fuerza enemiga ha hecho dos contraataques infructuosamente en las cercanías de Bonnenberg, y ocho tanques fueron inutilizados en el primero. Hemos limpiado de enemigos Hermern y Borgentreich, al noroeste y noroeste, respectivamente, de Warburg, localidad que ha sido capturada. Continúa la lucha en Kassel.

La fanática resistencia enemiga en Aschaffenburg ha sido vencida tras varios días de intensa lucha. Hemos avanzado hasta dieciséis kilómetros por el noreste, llegando a Florsbach. En Wurzburg nuestra infantería, apoyada por blindados, ha cruzado el río Main en botes de asalto y entrado en la ciudad. Se ha hecho otro cruce más a unos trece kilómetros al sur. Hemos avanzado tres kilómetros más allá del río, pero el enemigo recuperó algo del terreno que habíamos ganado por medio de un contraataque.

Columnas blindadas que avanzaban por el río Neckar se han

acercado convergiendo sobre Hellbronn, más al norte y al oeste.

Entre los 4 400 prisioneros capturados (la mayor parte de ellos cerca de Hellbronn, Wurzburg, Aschaffenburg) se encontraba otro general alemán que estaba hospitalizado. Las fuerzas aliadas del oeste capturaron el lunes 27.771 prisioneros.—EFE.

#### En Karlsruhe

LONDRES, 4.—Las tropas francesas han entrado en Karlsruhe, según anuncia Radio París. EFE.

#### Noticia inglesa

LONDRES, 4.—Tropas avanzadas del general Patton se encuentran a 12 kilómetros al este de Gotha y a unos 250 de Berlín, según comunican del Cuartel General del III Ejército norteamericano.—EFE.

#### La isla de Nimega en poder de los anglocanadienses

Cuartel General del I Ejército Canadiense, 4.—Unidades británicas y canadienses tienen ya en su poder la isla de Nimega entera. Dicha isla se encuentra frente a Arnhem.

Elementos canadienses han penetrado en Zutphen, donde se libran combates, contra ligera oposición. Otras fuerzas canadienses operan a lo largo del Ussel, por bajo de Zutphen.—EFE.



El general De Lattre de Tassigny que manda las fuerzas francesas en el sector sur del frente occidental

# En Filipinas, los americanos consiguen buenas victorias

#### Comunicado de Mac Arthur

MANILA, 4.—El comunicado del general Mac Arthur anuncia que se han logrado importantes éxitos en las tres grandes islas del grupo de las Visaya. En Panay, los norteamericanos han logrado eliminar la resistencia enemiga. En negros, la isla ha quedado limpia de enemigos, salvo en su extremidad norte, quedando aislada la población de Dumaguete. En Cebú, los japoneses solo mantienen posiciones en las laderas al noroeste de la ciudad de Cebú.—

#### La situación militar en Filipinas

MANILA, 4.—Las tropas norteamericanas que han revasado el

archipiélago de Zulu, en un salto anfíbio de 320 kilómetros, han ocupado dos islas más, situándose a 48 kilómetros de Borneo, el gran centro productor de caucho y petróleo. Atacando desde Zamboanga, en Mindanao, los norteamericanos llegaron a las inmediaciones del archipiélago de Zulu, aislando de las islas situadas más al sur (Sangasanga y Bongao) y dejando bajo su control la que fué base naval japonesa en el grupo de las Tawi. Las dos islas que quedan al suroeste de Tawi, hacen los números 33 y 34 de las que en Filipinas han ocupado las fuerzas del general Mac Arthur. Según dice el comunicado oficial, el desembarco se hizo después de realizar ataques aéreos durante dos semanas y bombardeos navales continuos, con muy pocas pérdidas, sin que se encontrase seria resistencia. Los guerrilleros estaban esperando ya en Sangasanga y Bongao cuando desembarcaron los norteamericanos, quedando las dos islas rápidamente aseguradas, lo mismo que el aeródromo de Sangasanga.

El salto anfíbio efectuado supone un avance de 288 kilómetros desde la isla Basilan, entre Zamboanga y el extremo norte del archipiélago de Zulu, y suroeste de Filipinas.

También ha sido cortada la principal posición japonesa en el archipiélago, Jalo, a 160 kilómetros al noroeste de Sangasanga. Con el desembarco en las citadas islas los norteamericanos han establecido una segunda amenaza directa contra Borneo. En el extremo sur de Zulu las fuerzas del general Mac Arthur están solo a 784 kilómetros del gran centro petrolífero de Balikpapan, que ya constituye un objetivo de numerosos ataques aéreos. Borneo está amenazado también por otras tropas norteamericanas que han cortado las comunicaciones con

# Al sur de Viena y en el frente de Presburgo son rechazados los rusos

#### Parte alemán

Gran Cuartel General del Führer, 4.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas:

«En la parte sur del frente del Este continúa la presión enemiga entre el Drave y el curso superior del Raab. Al sur de Viena, los soviets, que habían penetrado más allá de Baden, han sido contenidos por nuestras tropas, que han librado encarnizados combates y han destruido numerosos tanques. Entre el Neustedt See y el Danubio, así como en el cinturón defensivo de Gresburgo, han sido contenidos ataques bastante violentos del adversario después de iniciales ganancias de terreno. En los pequeños Cárpatos y a ambos lados del Waag, los bolcheviques han logrado hacer retroceder nuestras líneas en algunos puntos, pero en el resto de este frente fueron rechazados.

En la Alta Silesia, nuestras divisiones han hecho fracasar nuevamente los intentos de penetración del adversario entre Loslau y Jaegersdorf.

El enemigo sigue lanzando ataques con considerables fuerzas contra la fortaleza de Breslau.

En la parte oeste del frente, los soviets, que habían formado una bolsa, fueron cerrados tras duros combates.

En la costa occidental, en la bahía de Dantzig, nuestras tropas siguen librando duros combates

para rechazar los violentos y constantes ataques del enemigo en el Oshoefter Kaempfe y en la región occidental de la depresión del Vistula.

Al noroeste de Doblén fracasaron nuevos ataques bolcheviques.—EFE.

#### La ofensiva soviética contra Atria y Eslovaquia

BERLÍN, 4.—Con motivo de la situación militar en las regiones de Viena y de Presburgo, el portavoz militar de la Wilhelmstrasse, se ha declarado que la ofensiva soviética había obligado a reducir el frente alemán de Eslovaquia, esta operación —añadió— se ha realizado conforme a los planes previstos y sin presión del adversario. El Alto Mando soviético ha empleado, por lo menos, dos Ejércitos soviéticos en la ofensiva contra Viena y Presburgo.—EFE.

#### En dos semanas han sido destruidos 542 tanques rusos en los sectores de Kustrin y del Oder

BERLÍN, 4.—Durante las dos últimas semanas del mes de marzo 542 carros de combate soviéticos, lo que representa tres Cuerpos de Carros blindados, han sido destruidos en los combates librados en el sector de Kustrin y en el curso inferior del Oder, lo que prueba las grandes pérdidas infligidas al adversario, anuncia la Oficina de Información Internacional.—EFE.

#### Inglaterra necesita víveres con urgencia

LONDRES.—Churchill ha hecho un llamamiento en el que reclama voluntarios para trabajar en las labores agrícolas de la Gran Bretaña, con objeto de resolver el problema de abastecimiento de víveres en la nación. El primer ministro manifiesta que la nación necesita víveres con urgencia, y «yo uno mis votos a los del ministro de Agricultura para pedir que todos ayuden a los labradores para obtener una buena cosecha». Estas palabras fueron leídas por radio por el ministro de Agricultura, Hudson, quien añadió «que la situación alimenticia es este año más grave que el pasado, sin que haya probabilidades de que mejore en los doce meses próximos». A continuación, Hudson manifestó que se necesitarán doscientos mil adultos y cien mil muchachos y muchachas, más todo el personal voluntario disponible en cada localidad. Previó que habría escasez de azúcar por deficiencia en la cosecha, y dijo que sería preciso ayudar a los recolectores desde Abril a Noviembre. La escala de las raciones del próximo invierno, agregó el ministro de Agricultura, dependerá en gran parte de lo que consigamos cosechar en verano y otoño, lo que sucederá aun en el caso de que Alemania se rinda dentro de unos días.—EFE

#### El gran incremento de la flota española

LISBOA.—Los diarios lisboetas publican una noticia de la agencia Efe desde Madrid sobre las ventajas que ha producido a España el incremento de su Marina mercante durante la guerra actual. El «Jornal do Comercio» señala que el Estado español ha tenido unos ingresos de diez mil millones de pesetas desde el comienzo de la confiación mundial, ingresos debidos a la intensa actividad de sus Flotas mercantes y pesquera.—EFE.

#### Necesito ordeñador de vacas, para tratar en Garcillan (Segovia), con Manuel Herrero Lázaro, distancia de la capital, quince kilómetros.

#### Cargas familiares

Una ayuda para sobrellevar las ofrece el Subsidio Familiar. Todos los trabajadores deben informarse de las Delegaciones del Instituto Nacional de Previsión de sus derechos y requisitos necesarios para percibirlo

#### Subpagaduría Militar de Haberes

Días de pago en el Banco de España de once a trece horas  
 Día 5: Benemérito Cuerpo de Mutilados de guerra por la Patria.  
 Día 6: El resto del personal que percibe sus haberes por esta Subpagaduría.  
 Día 7: Incidencias en las Oficinas de esta Dependencia.  
 Durante estos mismos días, de 16'30 a 18'30 horas, en las oficinas de esta Subpagaduría, se procederá al abono de las facturas contra el fondo de Masita.  
 NOTA.—Se advierte a los interesados que de no presentarse a cobrar durante los días y horas señalados, se les reintegrarán sus pagas.  
 El subpagador militar Blas Hernández Maso.

#### VENTA DE CASA

La señalada con el número 4 calle Isaac Peral. Proposiciones de compra, en Estrada, 7, principal, hasta el 12 de abril.

la isla Palawan en el suroeste de las Filipinas, a 288 kilómetros del extremo noroeste de la isla.

En Luzón los norteamericanos avanzaron unos 35 kilómetros hacia Legazpi, por el oeste, mientras las tropas del norte se desplazaron hacia el este con dirección a la importante provincia de San Pablo. En la parte central de las Filipinas los norteamericanos han dejado casi completamente limpia de japoneses las tres islas importantes de Cebú, Panay y Negros.—EFE

Economía y calidad  
**COÑAC**  
 V.O.  
**Terry**

#### Peletería Germana

especialidad confecciones, cartidos, tintes. Precios baratísimos. BOLA 18.—Madrid.

#### Molinaria

Limpas de triple aspiración: Deschadoras sobre piso, Elevadores; Aspiradores; Cernedores; Piedras para molinos.

#### CASA ANEGON

Montajes y reparaciones industriales. Conde Don Ramón n.º 8. Teléfono 2.154, Salamanca.

SE VENDE la casa número 7 de la calle de San Cristóbal, recién reparada, llave en mano. Informes: Teófilo Herrero, Travesía del Pocillo, núm. 1 bajo.

ELIXIR ESTOMACAL  
**SAIZ DE CARLOS**  
 (STOMALIX)  
 Alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago; tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo útilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS  
 VENTA EN FARMACIAS

## CRONICA ABULENSE

### Comedor de Caridad

Señores a quienes se ha rogado concurren en la presente semana: Don Esteban Sánchez Magazo, sacerdote.

Don Pablo Hernández Gil, don Vicente Hernández Herreros, don Eladio Hernández Martín, don Casimiro Hernández Ortega, doña Petra Hernández, Hijos de José San Román, Hijos de Isabelo Sánchez, Hijo de Jerónimo de Vega, Hotel Continental.

#### DONATIVOS

Una madre en memoria de su hijo muerto por Dios y por España el 30 de Marzo, 10 pesetas; doña Benita Fernández, 100; don Jesús Jiménez, por el enlace de su hija, para la comida del día 2, 125 pesetas; don Hilario Hernández, 15; doña Patrocinio González, postre del Jueves Santo; un amante de los pobres, 125 pesetas; Cofradía del Santísimo Cristo Resucitado, para la comida del día 8, 150 pesetas; una señora que oculta su nombre, tres kilos de garbanzos, un kilo de tocino, otro de chorizo y morcilla.

#### Misa nueva

En la parroquia de Sanchidrián ha celebrado su primera misa el presbítero don Luis Hernández Martín, predicando el profesor del Seminario don Luciano Curiel sobre el sacerdocio católico, y siendo acompañado en el altar como presbítero asistente por el párroco de Sanchidrián don Florentino García. Actuaron de padrinos, eclesiástico don Alejandro Jiménez; seglares de manos don Sabinián Martín y señorita María S. Benito y de honor don Félix y doña Gregoria Arévalo.

Cantó la misa el coro del Seminario de Avila. Todo el pueblo se congregó en el templo, recibiendo muchas felicitaciones al nuevo sacerdote y familiares a las que unimos la nuestra muy cordial, deseándole copiosos frutos en su ministerio sacerdotal.

#### De días

Hoy los ha celebrado don Vicente Cutanda, ingeniero de Montes.

#### Viajeros

Ha regresado de Burgos, después de pasar allí la Semana Santa, el abogado don José Aguirre, acompañado de su bella hija Teresa.

—Han salido para Madrid don José Luis Artigas y don Ignacio Fiter con sus respectivas familias; don José María Jiménez, esposa e hija.

—Para Oporto, D. Ferreol Hernández, maestro de Ceremonias de la S. A. I. Catedral.

#### Petición de mano

Por la señora viuda de la Cerda, y para su hijo el capitán de Infantería don Alfonso de la Cerda y Manglano, ha sido pedida a los señores de Iruretagoyena (don Arturo) la mano de su hija Isabel. La boda se celebrará el próximo mes de mayo.

#### Necrológica

Ha fallecido en el pueblo de La Collilla el secretario jubilado de Administración Local, don Santiago Hernández San Segundo, que en su avanzada edad conservaba todavía lucidas las facultades mentales con que sirvió los intereses de varios pueblos con alto espíritu patriótico y acrisolada honradez, que le captaron por doquier las simpatías y afectos de sus convecinos. Enviamos el testimonio de nuestro sincero pésame a sus hijos y familiares, rogando a nuestros lectores que encomienden a Dios el alma del finado.

### Registro Civil

Día 4

Nacimiento: María Luisa Francisca Rodríguez González, en Bajada de San Nicolás, 8.

Defunción: Eulogio Jiménez Barquín, de 41 años de edad, en Hospital Provincial.

**Compro casa o chalet** en esta Capital. Absténgase intermediarios. Dirigirse por escrito a la Secretaría de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, calle de San Segundo, 15. Avila.

### “La Tabernera del Puerto”

Esta es la próxima presentación de nuestro aplaudido Cuadro de la Obra Sindical «Educación y Descanso» cuyas actuaciones anteriores han sido lucidísimas.

Ya está realizando este elenco artístico los últimos preparativos para su presentación que será el próximo día 11 en el Teatro Principal.

En el reparto de esta magnífica zarzuela del maestro Solozabal, intervienen los conocidos aficionados abulenses que hasta ahora vienen realizando una labor artística digna de todo elogio.

La señorita Aller será la tiple encargada de lucir sus estupendas cualidades en el papel de «María». Su voz dulce y su fácil interpretación nos harán gustar de las cadencias que el insigne Solozabal puso en su obra.

La señorita Carmen Vázquez, interpretará con verdadero genio artístico el difícil papel de «Abel». Esta señorita es una verdadera revelación en el arte lírico debido a su fina comicidad y arte declamatorio.

Prescindiendo de más comentarios sobre el resto de los personajes que con ellas actuarán me atrevo a garantizar el éxito de este simpático grupo.

#### El Cotilla de entresuelo

PERDIDA rosario negro, se gratificará su devolución en esta Administración.

### Ei Colegio de Ferroviarios

El señor alcalde ha recibido noticias de Madrid según las cuales a final de mes se colocará la primera piedra y empezarán las obras del Colegio de Ferroviarios que se ha de construir en las inmediaciones del Monasterio de la Encarnación.

SE ARRIENDA molino de Almarza, en Sanchidrián. Ofertas a José Alonso Bartol. Consuelo, 13. Salamanca, durante quince días.

### ¡Atención!

Bajaron los plátanos y las naranjas. Género selecto. Almacén PLAZA CATEDRAL, 5

#### Aniversario

Con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de don Francisco Méndez Canales, industrial de esta plaza, las misas que se digan mañana, día 6, a las nueve y diez, en la parroquia de Santiago, serán aplicadas por su eterno descanso.

—Igualmente por cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de don Luciano Jiménez, portero que fué del Palacio Episcopal de esta diócesis, se están celebrando sufragios por el eterno descanso de su alma en templos de Avila y Muñochas. Reiteramos nuestro sentimiento a sus familiares.

### La Bandera Nacional ondea sobre el nuevo edificio del Instituto Nacional de Previsión

### La colocación de la misma, con motivo de la cogida de aguas, dió lugar a un acto de camaradería entre los jefes de la Delegación, contratistas y trabajadores

En el nuevo edificio en construcción del Instituto Nacional de Previsión ondea la Bandera Nacional con motivo de haberse terminado la techumbre exterior. Al acto de colocación de la bandera asistieron el delegado del Instituto, don Manuel de la Vega Sampedo; los jefes de los distintos servicios, el interventor y el cajero con otros funcionarios, y los contratistas señores Vaquero y Muñoz.

El delegado provincial del Instituto Nacional de Previsión pronunció un breve discurso en el que hizo notar el entusiasmo de cuantos han intervenido en la realización de las obras de este colosal edificio, agradeciéndoselo. Destacó el hecho de que pese al volumen de la obra, en la cual se

hallan ocupados cerca de un centenar de obreros, no se ha registrado ningún accidente, expresando por esto su satisfacción.

Todos los asistentes fueron obsequiados con una copa de vino español.

**El Excelentísimo señor Jordana de Pozas visita las obras de la Delegación**

Ayer ha pasado el día en Avila el excelentísimo señor don Luis Jordana de Pozas, Comisario del Instituto Nacional de Previsión, acompañado de su distinguida esposa. Visitó las obras de la nueva delegación provincial del I. N. P. y después algunos monumentos históricos y lugares teresianos, regresando a Madrid muy complacido.

### Católicos! Mañana es primer viernes de mes.!

Haced una fervorosa Comunión preparados por una buena Confesión. No olvidéis la promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita de Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen Nueve Primeros Viernes de mes seguidos, la gracia de la penitencia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

### Temperaturas extremas de hoy en Avila

Máxima, 22,7 a las 14 horas  
Mínima, 5,3 a las 4 horas.

(Datos proporcionados por la Estación Meteorológica del Instituto de Encarnación Media)

### ¡ALTO!

Se venden TRES vagones de naranjas superiorísimas, de zumo completo, de las mejores huertas de Carcagente.

**Almacén al por mayor y menor**

Tomás Luis de Victoria núm. 7. (Frente a la Plaza de Abastos)

PERDIDA de un alfiler de oro con piedras. Puede entregarse en la plaza del Teniente Arévalo, 7, segundo, donde se gratificará.

### C. N. S.

Sindicato de Hostelería y similares

Se pone en conocimiento de los industriales pertenecientes al Grupo de Cafés y Bares que durante los días 5 al 15 de los corrientes pueden recoger de este Sindicato Provincial los vales del cupo de azúcar correspondiente al mes de abril y de jabón al de marzo.

Durante los mismos días pueden retirar también los vales los pertenecientes al Grupo de Hospedaje, del cupo de azúcar.

### AVISO IMPORTANTE

La Casa Pedro Domecq S. A., de Jerez de la Frontera, ruega a los poseedores de las papeletas que acompañaban a los botellines en estuches repartidos las pasadas Navidades y cuyas tres últimas cifras terminen en 188 lo comuniquen en las oficinas de su representante D. José Gómez, Duque de Alba, 5, Avila, con objeto de enterarles del día en que se realizará la excursión a Jerez para visitar sus Bodegas. El plazo termina el día 15 del presente abril, a partir de cuya fecha no tendrá derecho a reclamación alguna ningún poseedor que no se haya presentado.

## San Esteban del Valle y sus fiestas

(Viene de 1.ª página)

se aleja de la plaza limpiándose su descolorido rostro, empieza el gran baile organizado con gaita y tambor que ha de durar hasta las primeras horas de la noche. Entonces nuevamente la campana vuelve a congregarnos en torno a la capilla; y en esta ocasión si que quedó mi amigo estupefacto ante lo que iba deslizando por sus ojos.

Vió que poco a poco llegaban jinetes sobre todas clases de animales, burros, mulos y caballos, tocándose la cabeza con un pañuelo a semejanza de baturros; y

### MACARIO DE DIOS Y DE DIOS MÉDICO

Partos y enfermedades de la mujer

Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vallespín, 5, principal  
Teléfono 434

(Censura sanitaria núm. 245)

### El tiempo en España

**Información general.**—En toda España ha habido buen tiempo con cielo poco nuboso, vientos flojos de dirección variable y temperatura estacionaria; la máxima de ayer ha sido 29 grados en Córdoba.

**Tiempo probable.**—Toda España buen tiempo de cielo con nubes irregularmente distribuidas; algunas nieblas matinales en la meseta central y en Levante.

**Excepcionales manchas en el sol**

Una nota del Observatorio Astronómico Nacional

En el Observatorio de Madrid se viene observando desde hace varios días por el astrónomo encargado de este servicio, doctor don Enrique Gullón, tres grupos de manchas solares, uno de los cuales puede ser considerado por sus dimensiones como excepcional.

Tres grados al E. del meridiano central del Sol se muestra un pequeño grupo de manchas en las regiones de 30 grados de latitud N. Hacia los 23 grados de latitud S. y a 15 grados al O. del meridiano se extiende un enorme grupo de manchas que cubre una superficie de más de 15.500 millones de kilómetros cuadrados, o sea, una superficie 31 veces mayor que nuestro planeta. A los 31 grados de latitud S. y 70 grados al O. del meridiano central, se ve otro grupo con gran mancha central y 18 núcleos en total; el mayor de estos núcleos es de tamaño superior al de la Tierra. Y por último, acaba de aparecer por el E. del Sol una mancha solitaria.

El primero y tercero de estos grupos son por extremo interesantes, pues la elevada latitud en que han aparecido es un índice que acusa el vigor con que retorna la actividad solar en su nuevo periodo de crecimiento.

entre todo aquel tropel, sobresalía un caballo al que sostenían del ronzal dos hombres y que el que cabalgaba sobre él portaba un cuadro con la imagen del Santo, e impuesto el silencio en aquella muchedumbre recitaba unas cuartetas alusivas al mismo; cuartetas que si no son un dechado de rima y metro tienen el mérito indiscutible de estar compuestas por los naturales del pueblo y generalmente por los que no han tenido más instrucción que la recibida en la escuela primaria; pero que han puesto en ellas toda su fe y entusiasmo; y una vez recitadas «ris o siete estrofas se pone la comitiva en marcha que ha de dar la vuelta al pueblo

Van primero los imozos a pie, llevando sendas teas encendidas que dan a esta procesión cívico-religiosa —la del Vitor, como con nombre de rancio abolengo se la denomina— un aspecto maravillosamente fantástico; después y debidamente custodiado por otros dos cabalgaduras con hachones encendidos, el que es portador de la imagen, y por último, el resto de los jinetes que han de hacer verdaderos equilibrios para no dar con sus cuspros en tierra por las espantadas de las bestias al oír el estampido de las tracas y cohetes que se disparan durante todo el trayecto.

Y esta procesión sui-generis, típicamente tradicional, tiene su colofón a la puerta del mayordomo donde se procede a lo que llamamos *clavar el vitor* y que se hace sobre el balcón de la fachada. Este hecho lo realiza el que más ofrezca en la subasta que al efecto se realiza. Pero mi amigo oye voces cuyo significado no entiende.

«¡No está nevando!» Dicen si el subastador va de prisa. «¡Si es forastero no vale!» exclama una y otra vez. Y es que ese hecho de *clavar el vitor* solo es privilegio de los nacidos en el pueblo. A los forasteros se les agasaja cuanto se puede, se les invita a presentarlo todo con la mayor comodidad posible; pero los golpes de martillo que han de clavar el cuadro solo puede hacerlo uno de San Esteban del Valle.

Pues bien, amado lector, a todos estos festejos, amén de otras atracciones, te invita este pueblo amado en las fiestas centenarias del nacimiento del Santo, que han de tener lugar del 29 de junio al 10 de julio, y con ellos, no solo presentarán unas fiestas de sin igual tipismo si no que también habrás visitado un rincón que es el vergel de Castilla. Ambas cosas valen la pena: yo te lo fió.

### Grupo escolar de Santa Teresa

Hoy como jueves sacerdotal se tendrá adoración toda la noche. Se expondrá S. D. M. a las diez y media.

### P. Robledo García

MEDICO PUERICULTOR  
Del Instituto Provincial de Puericultura (Inclusa) de Madrid  
Enfermedades de la infancia  
CONSULTA A LAS DOCE  
Eduardo Marquina, 15.  
Teléfono 440

### La verdad se impone. (Por Bellón)



—Cuando nuestros tingladillos se enfrentan con la realidad lo cierto es que ni el gato nos hace caso...